

**ENGLISH**

**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE**



**WARNING!**

- Children's seating located under a window can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the item of furniture.
- Do not place the item of furniture close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**NORSK**

**VIKTIG! SPAR PÅ ADVARSLENE, FOR FREMTIDIG BRUK**




**ADVARSEL**

- Sittemøbler for barn, som er plassert under et vindu kan bli brukt av barnet til å klatre opp på og forårsake at det faller ut av vinduet.
- Vær oppmerksom på faren ved å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av møbelet.
- Ikke plasser møbelet nær et annet produkt som kan representere en fare for kvelning, for eksempel bånd, rullegardin-/gardinsnorer, osv.

**POLSKI**

**WAŻNE! ZACHOWAJ OSTRZEŻENIE NA PRZYSZŁOŚĆ**




**OSTRZEŻENIE!**

- Krzeselko dziecięce ustawione pod oknem może zostać wykorzystane przez dziecko jako schodek i spowodować wypadnięcie dziecka przez okno.
- Miej świadomość zagrożenia ze strony otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, piecyki gazowe itp. w bezpośrednim sąsiedztwie mebla.
- Nie umieszczaj mebla w pobliżu innego produktu, który mógłby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. sznurków, linek rolet i zasłon itp.

Design and Quality  
IKEA of Sweden

**SUOMI**

**TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN**




**VAROITUS!**

- Ikkunan alle asetettu lasten tuoli voi olla turvallisuusriski, sillä tuolille kiivennyt lapsi voi pudota ikkunasta.
- Älä säilytä tuolia avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten kaasutakan tms. läheisyydessä.
- Älä sijoita kalustetta sellaisen tuotteen lähelle, joka voi aiheuttaa tukeutumis- tai kuristumisvaaran (esim. narut, verhojen tai kaihtimien vetonarut tms.).

**EESTI**

**OLULINE! HOIA ALLES**




**HOIATUS!**

- Kui lasteiste on asetatud akna alla, saab laps seda kasutada astmena, mistõttu tekib oht aknast alla kukkuda.
- Ole teadlik, kui mööbliese asub avatud leegi ja teiste tugevate kuumaallikate, nagu elektrikamin, gaasikamin jne, läheduses.
- Ära pane mööblieset teiste toodete lähedusse, mis võivad põhjustada lämbumist või kägistamist, nt nõõride, kardina/aknakatete paelade jne.

Design and Quality  
IKEA of Sweden

**DEUTSCH**

**WICHTIG! FÜR KÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**




**ACHTUNG**

- Hochstühle, die unter einem Fenster stehen, können von Kindern als Leiter benutzt werden und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Man muss sich des Risikos bewusst sein, das von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizkörpern, Gasheizung usw. in der Nähe des Möbels ausgeht.
- Das Möbelstück nicht in der Nähe von anderen Produkten aufstellen, die das Risiko von Ersticken oder Strangulieren bergen können - wie Bänder, Zugschnüre von Rollos oder Gardinen usw.

**SVENSKA**

**VIKTIG! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS**




**VARNING!**

- Barnstolar som står under ett fönster kan användas som stegar av barnet och orsaka att barnet faller ut genom fönstret.
- Var medveten om risken som öppen eld och andra starka varmekällor, såsom elektriska varmeelement, gasspisar och liknande, utgör i direkt närhet till möbeln.
- Placera inte möbeln nära en annan produkt som kan utgöra en fara för kvävning eller strykning, exempelvis snören, rullgardins-/gardinsnören och liknande.

**LATVIEŠU**

**SVARĪGI! SAGLABĀ, LAI VĒLĀK PĀRLASĪTU**



**UZMANĪBU!**


- Ja bērnu krēslu novieto pie loga, bērns to var izmantot, lai pakāptos, un tas var radīt risku, ka bērns izkrisis pa logu.
- Novietojoj precī atklātas liesmas vai citu spēcīgu siltuma avotu tuvumā (piemēram, elektrisko vai gāzes kamīnu), pastāv aizdegšanās risks.
- Nenovieto precī priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt nosmakšānas vai nožņaugšanās risku, piemēram, žalūziju vai aizkaru auklu utml. tuvumā.

Design and Quality  
IKEA of Sweden

<http://ikea-club.com.ua>

**FRANÇAIS**

**ATTENTION ! CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE**




**ATTENTION !**

- Un siège pour enfant situé sous une fenêtre pourrait servir de marchepied à un enfant et risquerait d'entraîner une chute par la fenêtre.
- Attention aux risques représentés par les cheminées à foyer ouvert ou d'autres sources de forte chaleur comme les foyers électriques ou foyers à gaz situés à proximité du siège.
- Ne pas installer le siège à proximité d'un produit qui pourrait présenter un danger de suffocation ou de strangulation comme une corde, une ficelle pour ouvrir un store/rideau, etc.

**ČESKY**

**UPOZORNĚNÍ! UCHOVEJTE I DO BUDOUCNA**




**UPOZORNĚNÍ!**

- Když dětskou židli umístíte pod okno, děti ji mohou použít jako schody a mohou vypadnout z okna.
- Dávejte pozor na zdroje přímého ohně a jiné zdroje žáru v těsné blízkosti nábytku, jako jsou plynové nebo elektrické přímotopy.
- Neumísťujte v blízkosti jiného předmětu, který by mohl způsobit nebezpečí udušení, jako jsou provázky, závěsy, rolety apod.

**LIETUVIŲ**

**SVARBU! IŠSAUGOKITE ATEIČIAI, ĮSPĖJIMAS**



**ĮSPĖJIMAS!**

- Prie lango pastatyta kėdė gali kelti pavojų vaikui, nes yra tikimybė, kad ant jos palypėjęs vaikas iškris pro langą.
- Taip pat pavojų kelia atvira liepsna degantys objektai ir tokie šilumos šaltiniai kaip elektriniai radiatoriai, dujiniai ar kitokie židiniai, esantys netoli baldo.
- Baldą statykite atokiai nuo uždusimo ir pasismaugimo pavojų keliančių objektų: diržų, ritininių ir kitokių užuolaidų reguliavimo virvių, ar pan.

Design and Quality  
IKEA of Sweden

**NEDERLANDS**

**BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK**




**WAARSCHUWING!**

- Kinderstoelen die onder een raam staan, kunnen door het kind worden gebruikt als trap, daardoor het kind uit het raam kan vallen.
- Wees je bewust van het risico van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gaskookplaten en dergelijke vlak in de buurt van het meubel.
- Plaats het meubel niet in de buurt van een ander product dat een gevaar voor verstikking of verwuring kan opleveren, zoals koorden, trekkoorden van een (rol) gordijn en dergelijke.

**ESPAÑOL**

**¡¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**




**¡ADVERTENCIA!**

- Las sillas infantiles colocadas bajo una ventana pueden ser utilizadas como un escalón por un niño, que podría caerse por la ventana.
- Ten presente el riesgo que implica tener fuego u otras fuentes de calor cerca del mueble, como estufas eléctricas, de gas, etc.
- No coloques el mueble cerca de otro producto que pueda suponer un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, cordones de estores o cortinas, etc.

**PORTUGUES**

**IMPORTANTE! GARDE PARA CONSULTAR QUANDO PRECISAR**



**ATENÇÃO!**

- Os bancos ou cadeiras para crianças colocados junto a uma janela podem ser usados como degrau por uma criança, o que pode causar a queda.
- Tenha em atenção o risco de chamas sem proteção e outras fontes de calor intenso, como aquecedores, chamas, etc., nas proximidades do artigo.
- Não coloque o artigo junto a outro objeto que possa apresentar perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordões, fios de estores ou cortinados, etc.

Design and Quality  
IKEA of Sweden

**DANSK**

**ADVARSEL! GEM TIL FREMTIDIG BRUG**




**ADVARSEL!**

- Et barn kan bruge en børnestol, der er placeret under et vindue, til at kravle op og falde ud af vinduet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af møbelet.
- Placer ikke møbelet i nærheden af et andet produkt, der kan medføre risiko for kvælning, f.eks. snore, snore i gardiner/ rullegardiner osv.

**ITALIANO**

**IMPORTANTE! CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI**




**AVVERTENZA!**

- Se una sedia o un altro posto a sedere vengono collocati sotto o vicino a una finestra, il bambino può utilizzarli come punto d'appoggio per arrampicarsi e scavalcare, cadendo dalla finestra.
- Tieni sempre presente che fiamme libere e altre fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al mobile sono pericolose.
- Non collocare il mobile vicino a oggetti che possono comportare un rischio di soffocamento o strangolamento, come cordoncini, corde delle tende, ecc.

**ROMÂNĂ**

**IMPORTANT! PĂSTREAZĂ ACEST DOCUMENT**




**ATENȚIE!**

- Scaunele pentru copii așezate sub o fereastră pot fi folosite ca și scară de către copii și aceștia pot să se rănească.
- Ai grijă la riscul de foc deschis sau alte surse deschise de căldură aflate în apropierea pieselor de mobilier.
- Nu așeza piesele de mobilier aproape de alte produse care ar putea fi un risc de sufocare sau strangulare (cabluri etc).

Design and Quality  
IKEA of Sweden

**ÍSLENSKA**

**MIKILVÆGT! GEYMIÐ**




**VARÚÐ!**

- Ef barnasæti er við glugga getur barn notað það til að klifra upp og hugsanlega fallið út um gluggann.
- Gætið þess að húsgögn séu ekki of nálægt opnum loga eða öðrum hitagjöfum eins og rafmagnsofnum, gasofnum, o.s.frv.
- Ekki setja húsgagnið nálægt hlut sem gæti valdið köfnun eða kyrkingu, eins og snúrum, reimum, o.s.frv.

**MAGYAR**

**FONTOS! ŐRIZD MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!**




**FIGYELEM!**

- Amennyiben a gyerekszék az ablak alatt helyezed el, a gyerekek fellépőként is használhatják, így az ablakon való kiesés veszélye áll fent.
- A bútort sose tedd nyílt láng vagy egyéb hőforrás, például hőszugárzó, gáztűzhely, stb. közelébe!
- Soha ne tedd a bútort olyan termékek, például madzagok, függöny- vagy rolózsínórok, stb. közelébe, amelyek fulladást okozhatnak!

**SLOVENSKY**

**DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY**



**UPOZORNENIE**

- Ak detskú stoličku umiestnite pod okno, deti ju môžu použiť ako schody a môžu vypadnúť z okna.
- Dávajte pozor zdroje priameho ohňa a iné zdroje silného tepla, ako plynové či elektrické ohrievače v tesnej blízkosti nábytku.
- Neumiestňujte v blízkosti iného predmetu, ktorý by mohol spôsobiť nebezpečenstvo udusenia, ako sú šnúrký, závesy, rolety a pod.

Design and Quality  
IKEA of Sweden

## БЪЛГАРСКИ

**ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

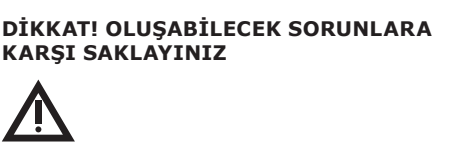
- Ако детското столче се остави до прозореца, то може да бъде използвано за стъпало от детето и да доведе до падането му от прозореца.

- Бъдете внимателни относно рискове от открит огън и други електрически или газови източници на силна топлина в близост до тази детска мебел.

- Не я поставяйте близо до друг продукт, който може да представлява опасност от задушаване или удушване, например връзки, въжета на щори/завеси и други.



### TÜRKÇE



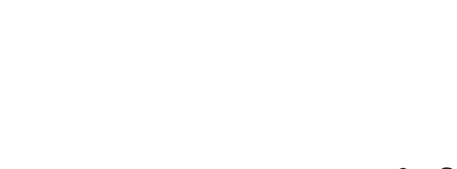
**DİKKAT! OLUŞABİLECEK SORUNLARA KARŞI SAKLAYINIZ**



- Pencerenin altında bulunan çocuk sandalyeleri, çocuğun bunu bir basamak gibi kullanıp pencereden aşağı düşmesine neden olabilir.

- Açık ateşin ve elektrikli ısıtıcı ateşi, gaz ateşi gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının mobilyanın yakınında risk oluşturmasını önleyiniz.

- Bu mobilyayı boğulma tehlikesine neden olabilecek ip, stor perde/perde kordonu gibi diğer eşyaların yakınına koymayınız.



## عربي

**مهم! يرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.**



**تحذير!**  
- يمكن استخدام مقاعد الأطفال الموجودة أسفل النافذة كسلم بالنسبة للطفل وقد تنسب في سقوطه من النافذة.

- يرجى الإنتباه من خطر الحريق ومصادر الحرارة القوية حول المنتج، مثل الحرائق الكهربائية وحرائق الغاز وما إلى ذلك في محيط قريب من الأثاث.

- لا تضع قطع الأثاث بالقرب من منتج آخر مما قد يشكل خطر الاختناق أو الخنق، مثل السلاسل، أو السائر العاتمة، إلخ.

## HRVATSKI

**VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆE POTREBE**



**UPOZORENJE!**

- Ako se dječji namještaj za sjedenje smjesti ispod prozora, dijete ga može koristiti kao stepenicu i ispasti kroz prozor.

- Potrebno je osvijestiti rizik od otvorene vatre i drugih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača itd. u blizini namještaja.

- Ne postavljati namještaj blizu drugih predmeta koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. konopri, poteznice itd.



### 中文

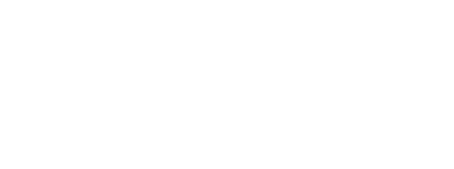
**重要提示！请妥善保存以备日后参考**



**警告！**  
- 如将儿童座椅放在窗户下方，儿童可能踏上座椅进而跌出窗外。

- 家具的摆放位置務必遠離明火以及电热棒炉、煤气炉等强热源。

- 请勿将家具放在绳子、百叶帘/窗帘拉绳等可能导致窒息或缠绕危险的产品旁。



### ไทย

**ข้อมูลสำคัญ กรุณาเก็บไว้สำหรับการใช้งานครั้งต่อไป**



**คำเตือน**  
- ไม่ควรวางที่นั่งเด็กไว้ใตหน้าต่าง เพราะเด็กอาจปีนขึ้นไปและตกลงมาได้

- วางที่นั่งเด็กให้ห่างจากเปลวไฟหรือแหล่งให้ความร้อนอื่น ๆ เช่น เตาไฟฟ้า เตาแก๊ส

- ห้ามวางที่นั่งเด็กใกล้กับสินค้าที่อาจทำให้เด็กขาดอากาศหายใจหรือหายใจไม่ออกเนื่องจากถูกรัดคอ โดยเฉพาะของที่มีลักษณะเป็นเส้นยาว เช่น เข็วดึงม่าน

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Τα παιδικά καθίσματα που βρίσκονται κάτω από ένα παράθυρο μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως σκαλί από το παιδί και το παιδί να πέσει από το παράθυρο.

- Προσέχετε για τυχόν ανοιχτή φλόγα και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως θερμάστρες, κτλ. σε κοντινή απόσταση από το έπιπλο.

- Μην τοποθετείτε το έπιπλο κοντά σε άλλο προϊόν που μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. καλώδια, κορδόνια σποριών/ κουρτινών κτλ.



### 繁中

**重要資訊！請妥善保存·以供參考**



**警告！**  
- 請勿將兒童椅放在窗戶下方·以免造成兒童跌出窗外的危險·

- 家具的擺放位置務必遠離電爐和瓦斯爐等火源及其他熱源·

- 請勿將家具放在繩子·窗簾線等可能造成窒息危險的產品旁邊·



# http://ikea-club.com.ua

## РУССКИЙ

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! СОХРАНИТЕ**

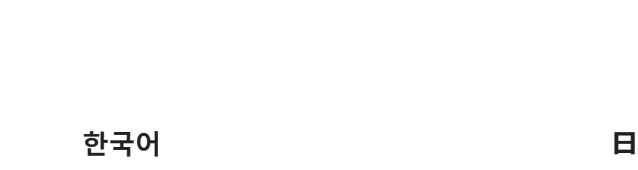


**ОСТОРОЖНО!**

- Детская мебель для сидения, расположенная около окна, может использоваться ребенком в качестве ступеньки, что может привести к падению из окна.

- Источники открытого пламени и сильного нагревания (электрообогреватели, газовые камины и т. п.) в непосредственной близости от предметов мебели представляют серьезную опасность.

- Не размещайте предметы мебели в непосредственной близости от предметов, которые могут представлять опасность удушения, например веревки, шнуры гардин/жалюзи и т.п.



### 한국어

**중요한 정보! 경고: 추후 참고를 위해 보관해주세요.**



**경고!**  
- 어린이 의자를 창가에 놓으면 아이가 의자를 밟고 일어나 창밖을 보다 밖으로 떨어지는 사고로 연결될 위험이 있습니다.

- 개방된 화염기구나 강한 열원에 주의하세요. 전기난로, 가스난로 등에 가구를 가까이 두지 마세요.

- 가구나 제품 주변에는 질식이나 목졸림을 유발하는 물건을 두지 마세요. (예: 끈, 줄, 블라인드/ 커튼 코드)



## УКРАЇНСЬКА

**ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!**

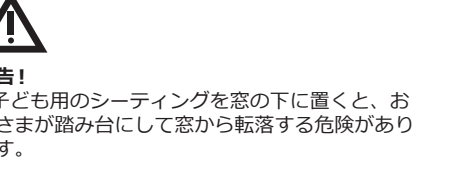
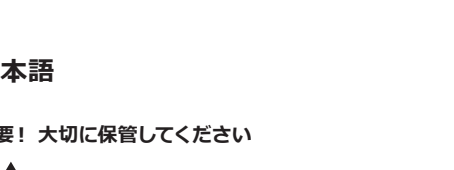


**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

- Дитяче сидіння, розташоване під вікном, дитина може використовувати як підставку - так вона може випасти з вікна.

- Не ставте виріб поблизу відкритого вогню та інших інших джерел тепла, таких як електронагрівачі, газові каміни тощо.

- Не розміщуйте сидіння поруч з іншим виробом, який може призвести до удушення, наприклад, стрічок, шнурів жалюзі/штор і т. д.



**重要！大切に保管してください**



**警告！**  
- 子ども用のシーティングを窓の下に置くと、お子さまが踏み台にして窓から転落する危険があります。

- 家具のすぐそばに、暖炉の炎や、電気・ガスなどの強い熱源があると危険ですので、ご注意ください。

- 窒息したり首に絡まったりする危険のあるもの（ひも、ブラインドやカーテンのコードなど）の近くに家具を置かないでください。

## SRPSKI

**VAŽNO! SAČUVAJ ZA BUDUĆE POTREBE**

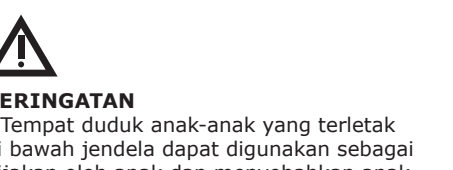


**UPOZORENJE!**

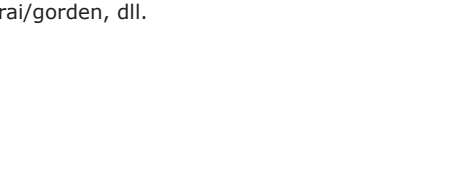
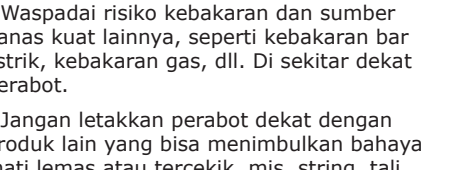
- Ako se nameštaj za sedenje dece postavi u blizinu prozora, dete ga može upotrebiti kao oslonac da se popne uz opasnost da ispadne kroz prozor.

- Pazi na otvoreni plamen i druge izvore jake toplote kao što su električne peći, plinske peći itd. u blizini nameštaja.

- Ne postavljaj nameštaj u blizinu drugih proizvoda koji mogu predstavljati opasnost od gušenja i davljenja, na primer uzice zastora, roletni itd.



**BAHASA INDONESIA**



## SLOVENŠČINA

**POMEMBNO! SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO**



**OPOZORILO!**

- Otroškega sedežnega pohištva ne nameščaj v bližino okna, saj se otroci lahko po njem povzpnejo in padejo skozi okno.

- V bližini pohištva ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote, kot so električni ali plinski grelniki, zaradi nevarnosti požara.

- Pohištva ne nameščaj v bližino predmetov, ki predstavljajo nevarnost zadušitve ali zadavljenja, kot so na primer vrvi ali vrvice senčil/zaves itd.



### BAHASA MALAYSIA

**PENTING! SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN**



**AMARAN!**

- Tempat duduk kanak-kanak yang ditempatkan di bawah tingkap boleh digunakan sebagai pemijak oleh kanak-kanak dan menyebabkan kanak-kanak terjatuh ke luar tingkap.

- Awas akan risiko api di kawasan terbuka dan lain-lain sumber haba yang kuat seperti api palang elektrik, api gas, dll berhampiran terletaknya barang perabot.

- Jangan tempatkan barang perabot berhampiran produk lain yang boleh mencetuskan bahaya lemas dan terjerut, cth. tali, bidai/kord langsir dll.